

Nome commerciale: Sahne Aroma flüssig

Numero della sostanza: 272840

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 04.03.2020

Sostituisce la versione: - / CH

Data di stampa 04.03.20

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

Sahne Aroma flüssig

Numero articolo 27284000

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza****Indirizzo/Produttore**

Hänseler AG

Industriestrasse 35

9100 Herisau

Nr. telefono 0041 (0)71 353 58 58

Indirizzo e-mail della

persona

responsabile della

scheda di sicurezza

**1.4. Numero telefonico di emergenza**

Switzerland :145 / Abroad +41 (0)44 251 51 51

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)**

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Flam. Liq. 3 H226

Skin Irrit. 2 H315

Eye Dam. 1 H318

Skin Sens. 1 H317

STOT RE 2 H373

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

**2.2. Elementi dell'etichetta****Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008****Pittogrammi di pericolo****Avvertenza**

Pericolo

**Indicazioni di pericolo**

H226 Liquido e vapori infiammabili.

H315 Provoca irritazione cutanea.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.

H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

**Consigli di prudenza**

P210

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre

Nome commerciale: Sahne Aroma flüssig

Numero della sostanza: 272840

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 04.03.2020

Sostituisce la versione: - / CH

Data di stampa 04.03.20

P260 fonti di accensione. Non fumare.  
 P280 Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.  
 P305+P351+P338 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.  
 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per  
 parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo.  
 Continuare a sciacquare.  
 P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI o un medico.  
 P403+P233 Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.

**Componente(i) pericoloso(i) da indicare nell'etichettatura (Regolamento CE 1272/2008)**

contiene I-(+)-lactic acid; acido butirrico; 3,4-dihydrocoumarin; Piperonal; Butanedione

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti****3.2. Miscele****Componenti pericolosi****I-(+)-lactic acid**

No. CAS 79-33-4  
 No. EINECS 201-196-2  
 Numero di registrazione 01-2119474164-39-0000  
 Concentrazione  $\geq 25$  < 50 %  
 Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)  
 Skin Irrit. 2 H315  
 Eye Dam. 1 H318

Valore limite di concentrazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Eye Irrit. 2 H319  $\geq 1 < 3$  %  
 Skin Irrit. 2 H315  $\geq 10$  %  
 Eye Dam. 1 H318  $\geq 3$  %

**Vanillin**

No. CAS 121-33-5  
 No. EINECS 204-465-2  
 Concentrazione  $\geq 1$  < 10 %  
 Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)  
 Eye Irrit. 2 H319

**Acetoin**

No. CAS 513-86-0  
 No. EINECS 208-174-1  
 Concentrazione  $\geq 1$  < 10 %  
 Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)  
 Flam. Liq. 3 H226  
 STOT RE 2 H373

**3,4-dihydrocoumarin**

No. CAS 119-84-6  
 No. EINECS 204-354-9  
 Concentrazione  $\geq 1$  < 8.7 %  
 Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)  
 Acute Tox. 4 H302  
 Skin Sens. 1 H317

**Butanedione**

No. CAS 431-03-8

Nome commerciale: Sahne Aroma flüssig

Numero della sostanza: 272840

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 04.03.2020

Sostituisce la versione: - / CH

Data di stampa 04.03.20

No. EINECS 207-069-8  
 Concentrazione  $\geq$  1 < 8.7 %  
 Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)  
 Flam. Liq. 2 H225  
 Acute Tox. 4 H302  
 Skin Irrit. 2 H315  
 Eye Irrit. 2 H319  
 Acute Tox. 4 H332  
 STOT RE 1 H372

Vie respiratorie; Via d'esposizione:  
per via inalatoria**Piperonal**

No. CAS 120-57-0  
 No. EINECS 204-409-7  
 Concentrazione  $\geq$  1 < 10 %  
 Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)  
 Skin Sens. 1B H317

**acido butirrico**

No. CAS 107-92-6  
 No. EINECS 203-532-3  
 Concentrazione  $\geq$  3 < 5 %  
 Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)  
 Skin Corr. 1B H314

**SEZIONE 4: Misure di primo soccorso****4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Allontare dalla zona di pericolo l'infortunato. Never give anything by mouth to an unconscious person.

**Se inalato**

Far affluire aria fresca.

**In caso di contatto con la pelle**

Togliere subito gli indumenti contaminati, impregnati e metterli in luogo sicuro. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico. In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con molta acqua.

**In caso di contatto con gli occhi**

Proteggere l'occhio illeso. Alzare bene le palpebre, lavare molto accuratamente gli occhi con abbondante acqua (15 min.). Eliminare le lenti a contatto

**Se ingerito**

Sciacquare la bocca e bere poi abbondante acqua. Non provocare il vomito. In caso di perdita di coscienza o stordimento mettere il paziente in posizione di riposo. Se l'infortunato è incosciente, non somministrare nulla per bocca.

**SEZIONE 5: Misure antincendio****5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Getto d'acqua a pioggia, Schiuma resistente all'alcool, Estinguente a secco, Anidride carbonica

**Agenti estintori non adeguati**

Getto d'acqua pieno

Nome commerciale: Sahne Aroma flüssig

Numero della sostanza: 272840

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 04.03.2020

Sostituisce la versione: - / CH

Data di stampa 04.03.20

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco**

Impiegare un autorespiratore. Non inalare gas di combustione o di esplosione. Cool closed containers exposed to fire with water.

**SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Far affluire aria fresca. Indossare equipaggio di protezione. Tenere lontano da fonti di accensione.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, leganti acidi, legante universale, segatura). Bloccare lo spandimento (arginare lo spandimento con sabbia o terra)

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei Sezioni 7 e 8.

**SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Avvertenze per un impiego sicuro**

For personal protection see Section 8.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche. Utilizzare apparecchiature/impianti antideflagranti e utensili antiscintilla. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Requisiti del magazzino e dei contenitori**

Conservare soltanto nell'imballaggio originale. Tenere i contenitori ermeticamente chiusi, in luogo ben ventilato. Conservare in luogo secco.

**Classi di stoccaggio**

Classe di stoccaggio secondo TRGS	3	Liquido infiammabile
510		

Classe di stoccaggio (Svizzera)	3	Liquido infiammabile
---------------------------------	---	----------------------

**Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio**

Proteggere dal calore. Proteggere dai raggi solari diretti.

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.2. Controlli dell'esposizione****Dati di progetto / Misure di igiene**

Evitare il contatto con la pelle. Non mangiare nè bere durante il lavoro. Non fumare durante il lavoro.

**Protezione respiratoria - Nota**

Non necessario, evitare però l'aspirazione di vapori.

**Protezione delle mani**

Materiale idoneo	Guanti / resistente ai prodotti chimici
Materiale idoneo	Policloroprene
Materiale idoneo	gomma butyl - Butyl

**Protezione degli occhi**

Occhiali protettivi

Nome commerciale: Sahne Aroma flüssig

Numero della sostanza: 272840

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 04.03.2020

Sostituisce la versione: - / CH

Data di stampa 04.03.20

**Protezione fisica**

Indumenti protettivi leggeri

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

<b>Forma</b>	liquido, limpido		
<b>Colore</b>	da giallo chiaro a rossastro		
<b>Odore</b>	caratteristico		
<b>Punto di infiammabilità</b>			
Valore	43		°C
<b>Tensione di vapore</b>			
Valore	8		kPa
Temperatura	50	°C	
Metodo	calcolato		
<b>Densità</b>			
Valore	1.0930	a	1.1130 g/cm <sup>3</sup>
Temperatura	20	°C	
Osservazioni	Relative Density according specification		
<b>Idrosolubilità</b>			
Osservazioni	completamente miscibile		

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività****10.1. Reattività**

Nessuna conosciuta

**10.2. Stabilità chimica**

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

**10.3. Possibilità di reazioni pericolose**

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

**10.4. Condizioni da evitare**

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

**10.5. Materiali incompatibili**

Nessuna

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Nessuno in normali condizioni d'impiego.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta per via orale**

ATE	5'001.00	mg/kg
	02	
Metodo	Valore calcolato (Regolamento CE 1272/2008)	

**Tossicità acuta per via orale (Componenti)****I-(+)-lactic acid**

Specie	ratto (femmina)	
DL50	3543	mg/kg

Nome commerciale: Sahne Aroma flüssig

Numero della sostanza: 272840

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 04.03.2020

Sostituisce la versione: - / CH

Data di stampa 04.03.20

**Tossicità acuta per via cutanea (Componenti)****I-(+)-lactic acid**

Specie	coniglio	
DL50	> 2000	mg/kg

**Tossicità acuta per via inalatoria**

ATE	> 100	mg/l
Somministrazione/Forma	Vapori	
Metodo	Valore calcolato (Regolamento CE 1272/2008)	
ATE	> 20	mg/l
Somministrazione/Forma	Polvere/Nebbia	
Metodo	Valore calcolato (Regolamento CE 1272/2008)	

**Tossicità acuta per via inalatoria (Componenti)****I-(+)-lactic acid**

Specie	ratto	
CL50	> 7.94	mg/l

**Sensibilizzazione (Componenti)****I-(+)-lactic acid**

Valutazione	non sensibilizzante
-------------	---------------------

**Mutagenicità (Componenti)****I-(+)-lactic acid**

Valutazione	Non esistono indicazioni sperimentali sulla genotossicità in vivo.
-------------	--

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche****12.1. Tossicità****Tossicità per i pesci (Componenti)****I-(+)-lactic acid**

Specie	trota iridea (Oncorhynchus mykiss)	
CL50	130	mg/l
Durata esposizione	96 h	

**Tossicità per Daphnia (Componenti)****I-(+)-lactic acid**

Specie	Daphnia magna	
CE50	130	mg/l
Durata esposizione	48 h	

**Tossicità per le alghe (Componenti)****I-(+)-lactic acid**

Specie	Pseudokirchneriella subcapitata	
CE50	> 2.8	g/l
Durata esposizione	72 h	

**Tossicità per i batteri (Componenti)****I-(+)-lactic acid**

CL50	> 100	mg/l
Durata esposizione	3 h	

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Rifiuto da scarto di prodotto**

Nome commerciale: Sahne Aroma flüssig

Numero della sostanza: 272840

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 04.03.2020

Sostituisce la versione: - / CH



Data di stampa 04.03.20

Eliminazione conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

**Contenitori contaminati**

Smaltire come prodotto inutilizzato.

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

	Trasporto via terra ADR/RID	Trasporto marittimo IMDG/GGVSee	Trasporto aereo
Codice di limitazione di accesso alle gallerie	D/E		
<b>14.1. Numero ONU</b>	1197	1197	1197
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>	EXTRACTS, FLAVOURING, LIQUID	EXTRACTS, FLAVOURING, LIQUID	EXTRACTS, FLAVOURING, LIQUID
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>	3	3	3
Contrassegno di pericolo			
<b>14.4. Gruppo di imballaggio</b>	III	III	III
Quantità limitata	5 l		
Categoria di trasporto	3		

**SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione****15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Classe di contaminazione dell'acqua (Germania)**

Classe di contaminazione dell'acqua (Germania) WGK 3

Osservazioni Derivation of WGK according to Annex 1 No. 5.2 AwSV

**SEZIONE 16: Altre informazioni****Frase H del capitolo 3**

H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H226	Liquido e vapori infiammabili.
H302	Nocivo se ingerito.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H332	Nocivo se inalato.
H372	Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o

Nome commerciale: Sahne Aroma flüssig

Numero della sostanza: 272840

Versione: 1 / CH

Data di revisione: 04.03.2020

Sostituisce la versione: - / CH

Data di stampa 04.03.20

ripetuta.

**Categorie CLP del capitolo 3**

Acute Tox. 4	Tossicità acuta, Categoria 4
Eye Dam. 1	Lesioni oculari gravi oculare, Categoria 1
Eye Irrit. 2	Irritazione oculare, Categoria 2
Flam. Liq. 2	Liquido infiammabile, Categoria 2
Flam. Liq. 3	Liquido infiammabile, Categoria 3
Skin Corr. 1B	Corrosione cutanea, Categoria 1B
Skin Irrit. 2	Irritazione cutanea, Categoria 2
Skin Sens. 1	Sensibilizzazione cutanea, Categoria 1
Skin Sens. 1B	Sensibilizzazione cutanea, Categoria 1B
STOT RE 1	Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione ripetuta, Categoria 1
STOT RE 2	Tossicità specifica per organi bersaglio — esposizione ripetuta, Categoria 2

**Informazioni complementari**

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : \*\*\*

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi